Fiche d’exploitation pédagogique

*Passeport pour ailleurs*

C1 Page couverture

1. Selon toi, quelles sont les caractéristiques du récit biographique ?

P. 1 à 41

1. Cartes : Situe l’histoire sur une carte du monde.
2. Citation de la mère d’Afshin : « Ailleurs, le ciel n’a pas la même couleur ». Selon toi, quelle en est la signification ?
3. Créer une ligne du temps à partir des informations dans le texte.
4. Donne des indices que le pays est en guerre.
5. Citation de la mère d’Afshin p. 23 « L’important si on meurt, c’est de mourir ensemble ». Pourquoi, selon toi ?
6. P. 25 Soulève un passage qui démontre la témérité d’Afshin. P. 25 L’auteur utilise un vocabulaire précis pour décrire les bruits de la scène. Peux-tu en nommer trois : Afshin associe différents pays à différentes couleurs. Lesquelles et pourquoi ?
7. Lesquelles parmi ces caractéristiques décrivent Afshin? Donne un exemple : intrépide, téméraire, froussard, brave, studieux, rêveur, organisé.

P. 41 à 73

1. Trace le chemin parcouru par Afshin sur la carte. Identifie les frontières.
2. À la page 46, quel passage décrit la naïveté d’Afshin ? Explique pourquoi.
3. P. 56, 57 Afshin se pose beaucoup de questions : essaie d’y répondre et de deviner la suite.
4. Discuter de la citation p. 57 : « Je compris à ce moment-là qu’il y avait pire encore que d’être seul et c’est de se sentir seul.
5. Afshin est envahi par la peur. Énumère ses peurs en donnant un exemple et explique pourquoi.
6. P. 70 Afshin décide de faire confiance. Pourquoi?

P 75 à 117

1. P. 81 Afshin entend les « Blahalahahalahha » sans comprendre. D’après toi, qu’est-ce que le douanier est en train de dire ?
2. P. 84 Quelle est la grande leçon de vie qu’Afshin vient d’apprendre ? P. 87 Pourquoi Afshin est si ému en arrivant dans sa chambre en Grèce et pourquoi associe-t-il le jaune à ce pays ?
3. P. 90 Afshin décide de ne pas écouter la mise en garde de son père. Es-tu d’accord avec lui ?
4. P. 101 Imagine la discussion téléphonique entre monsieur Téhrani et le père d’Afshin.
5. P. 106, 107 Démontre qu’Afshin est reconnaissant de l’aide reçue.
6. P. 111 Que ferais-tu à la place d’Afshin ? Retourner en Iran, risquer un vol pour Montréal, rester en Grèce sous un faux nom ou autre. Explique ton choix.
7. P. 113, 114 À l’aéroport, quel effet a eu le bébé de monsieur Téhrani sur le dénouement ?
8. P. 117 Pourquoi Afshin doit-il faire disparaître son passeport ?

P. 119 à 162

1. À son arrivée à l’aéroport de Montréal, comment accueille-t-on Afshin, et pourquoi ?
2. Quelle est la première réaction d’Afshin ?
3. P. 134 Pourquoi Afshin est-il surpris de la première question du traducteur ?
4. Identifie les erreurs d’Afshin au début de son intégration au quotidien québécois.
5. Démontre qu’Afshin est créatif.

Questions générales :

Identifie les personnages aidants et leurs rôles :

Pourquoi le passeur, un Irakien ennemi du peuple iranien décide d’aider Afshin ?

Selon toi, que veut dire « Ailleurs, le ciel n’a pas la même couleur… » ?

« Après tout, quand on est un superhéros, tout est possible » Quel trait de caractère d’Afshin démontre cette pensée ?

Dans ses remerciements, Afshin énumère des valeurs qu’a démontrées le peuple québécois à son égard : la persévérance, la tolérance, la patience, l’ouverture d’esprit, la politesse, le respect, l’enthousiasme, la générosité, l’amour. Peux-tu donner des exemples de chacune des valeurs dans ton quotidien ?

Afshin termine sur cette pensée : « L’ennemi n’est pas un peuple, une religion ou un pays, et la bonté existe dans ce monde »

Quel est l’ennemi selon toi ?